

Subject: Air Travel to Tajikistan due to Corona Virus

主题: 因冠状病毒飞往塔吉克斯坦

In effort to avoid spread of coronavirus (COVID-19) in Tajikistan, the Civil Aviation Agency under the Government of the Republic of Tajikistan has prohibited air travel of nationals from following countries to Tajikistan (inbound flights only):

China, Japan, South Korea, Vietnam, Singapore, Australia, Malaysia, Cambodia, Philippines, Thailand, Nepal, Sri-Lanka, India, Finland, Italy, the United Kingdom, Spain, Switzerland, Belgium, Israel, Austria, Croatia, Sweden, the United States of America, Canada, the United Arab Emirates, Egypt, Iran, Libya, Kuwait, Bahrain, Oman, Afghanistan, Iraq, Algeria.

Therefore, all travel agents who sell Somon Air through IATA BSP, Hahn Air, APGor GDS are promptly requested to stop selling airline tickets on all Somon Air inbound flights to all travelers from aforementioned countries.

Non-compliance of this decree by a travel agent shall result in a denied boarding of the passenger with penalty to the travel agent issuing the airline ticket.

All inbound airline tickets sold prior to issuance of this decree shall be fully refunded to affected passengers.

This is a temporary preventive measure and will remain in force until further notice.

为了避免冠状病毒(COVID-19)在塔吉克斯坦传播，塔吉克斯坦共和国政府属下民用航空机构禁止下列国家的国民乘坐飞机前往塔吉克斯坦(仅限入境航班)：

中国、日本、韩国、越南、新加坡、澳大利亚、马来西亚、柬埔寨、菲律宾、泰国、尼泊尔、斯里兰卡、印度、芬兰、意大利、英国、西班牙、瑞士、比利时、以色列、奥地利、克罗地亚、瑞典、美国、加拿大、阿拉伯联合酋长国、埃及、伊朗、利比亚、科威特、巴林、阿曼、阿富汗、伊拉克、阿尔及利亚。

因此，所有通过 IATA BSP、Hahn Air、APG 或 GDS 销售 Somon Air 塔吉克斯坦索蒙航空公司的旅行社应立即停止向来自上述国家的所有旅客销售 Somon Air 塔吉克斯坦索蒙航空公司所有入境航班的机票，

旅行社如不遵守本规定，旅客将被拒绝登机，并将向出票的旅行社罚款。

在颁布这一法令之前出售的所有入境机票应全部退款给受影响的乘客。

这是一项临时预防措施，将继续有效，直至另行通知。